

Data protection information in accordance with the EU General Data Protection Regulation for natural and legal persons

With the following information, we would like to give you an overview of the processing of your personal and company-related data by us and your rights under data protection law. Which data is processed in detail and how it is used depends largely on the services requested or agreed. The following data protection information applies in particular to customers, interested parties and authorised representatives.

1. Who is responsible for data processing and whom can I contact?

PEK 3 Electronic Kft
H-1103 Budapest, Gyömrői út 150.
Hungary

represented by the Managing Director Ilda Slyman,
Phone: +36 1/433-2585, E-Mail: pek3@pek3.com

You can reach our data protection officer Stephan Krischke at datenschutz@pek3.com.

2. What sources and data do we use?

We process personal data that we receive from our customers in the course of our business relationship. In addition, we process - insofar as necessary for the fulfilment of the business processes - personal data which we obtain from publicly accessible sources (trade and association registers, press, Internet) and which are transmitted to us by other companies or other third parties. We record relevant personal data of customers and interested parties in our master data. In the course of an order etc., personal data (surname, address and other contact data, account details, creditworthiness) may be collected. In addition, this may also be order data, data from the fulfilment of our contractual obligations, advertising and sales data and documentation data for other data comparable to the categories mentioned.

Adatvédelmi információk az EU általános adatvédelmi rendeletének megfelelően természetes és jogi személyek számára

Az alábbi információkkal szeretnénk áttekintést nyújtani Önnek az Ön személyes és vállalati adatainak általunk történő feldolgozásáról és az adatvédelmi törvény szerinti jogairól. Az, hogy milyen adatokat dolgozunk fel részletesen és hogyan használjuk fel, nagyjában függ a kért vagy elfogadott szolgáltatásoktól. Az alábbi adatvédelmi információk különösen az ügyfelekre, az érdekelt felekre és a meghatalmazott képviselőkre vonatkoznak.

1. Ki a felelős az adatkezelésért, és kivel léphetek kapcsolatba?

PEK 3 Electronic Kft
H-1103 Budapest, Gyömrői út 150.
Magyarország

képviseli Ilda Slyman ügyvezető igazgató,
Phone: +36 1/433-2585, e-mail: pek3@pek3.com

Stephan Krischke adatvédelmi tisztviselőnk a következő címen érheti el: datenschutz@pek3.com.

2. Milyen forrásokat és adatokat használunk?

Az üzleti kapcsolatunk során az ügyfeleinktől kapott személyes adatokat kezeljük. Ezenkívül - amennyiben az üzleti folyamatok teljesítéséhez szükséges - olyan személyes adatokat is feldolgozunk, amelyeket nyilvánosan hozzáférhető forrásokból (kereskedelmi és egyesületi nyilvántartások, sajtó, internet) szerzünk be, és amelyeket más vállalatok vagy más harmadik felek továbbítanak nekünk. Az ügyfelek és az érdekelt felek vonatkozó személyes adatait törzsadatainkban rögzítjük. A megrendelés stb. során személyes adatok (vezetéknév, cím és egyéb elérhetőségi adatok, számlaadatok, hitelképesség) kerülhetnek rögzítésre. Ezen kívül lehetnek még rendelési adatok, a szerződéses kötelezettségeink teljesítéséből származó adatok, reklám- és értékesítési adatok és dokumentációs adatok az említett kategóriákhoz hasonló egyéb adatok.

3. What do we process your data for (purpose of processing) and on what legal basis? 3. Milyen célból (a feldolgozás célja) és milyen jogalapon dolgozzuk fel az Ön adatait?

We process personal/company data in accordance with the provisions of the European General Data Protection Regulation (DSGVO) and the Federal Data Protection Act (BDSG):

- a) For the fulfilment of contractual obligations (Art. 6 para. 1 lit. b DSGVO): Data is processed for the delivery and invoicing of products delivered as part of an order from our customers. Pre-contractual measures that take place upon request (e.g. from interested parties) include the collection of customer master data. Further details on the data processing purposes can be found in the relevant terms and conditions.
- b) Within the framework of a balancing of interests (Art. 6 para. 1 lit. f DSGVO): Where necessary, we process your data beyond the actual performance of the contract to protect legitimate interests of us or third parties. Examples:
 - i) Testing and optimisation of demand analysis procedures for the purpose of direct customer approach advertising or market and opinion research, provided you have not objected to the use of your data.
 - ii) Assertion of legal claims and defence in legal disputes.
 - iii) Ensuring the product safety of our company to prevent and solve criminal offences.
- c) Based on your consent (Art. 6 para. 1 lit. a DSGVO): Insofar as you have given us consent to process personal data for specific purposes, the lawfulness of this processing is based on your consent. Consent given can be revoked at any time. This also applies to the revocation of declarations of consent given to us before the DSGVO came into force, i.e. before 25.05.2018. The revocation of consent does not affect the lawfulness of the data processed until the revocation.

A személyes/vállalati adatokat az Európai Adatvédelmi Rendelet (GDPR) és a 2011. évi CXII. törvény - az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról (Infotv.) rendelkezéseinek megfelelően kezeljük:

- a) A szerződéses kötelezettségek teljesítése céljából (GDPR 6. cikk (1) bekezdés b) pont): Az adatokat az ügyfeleink megrendelésének részeként szállított termékek kiszállítása és számlázása céljából dolgozzuk fel. A szerződéskötést megelőző intézkedések, amelyekre kérésre (pl. az érdekelt felek részéről) kerül sor, magukban foglalják az ügyfél törzsadatok gyűjtését. Az adatfeldolgozási célokra vonatkozó további részletek a vonatkozó általános szerződési feltételekben találhatóak.
- b) Az érdekek mérlegelésének keretében (GDPR 6. cikk (1) bekezdés f) pont): Amennyiben szükséges, az Ön adatait a szerződés tényleges teljesítésén túl is feldolgozzuk a mi vagy harmadik felek jogos érdekeinek védelme érdekében. Példák:
 - i) Keresletelemzési eljárások tesztelése és optimalizálása közvetlen ügyfélmegközelítő reklám vagy piac- és közvélemény-kutatás céljából, feltéve, hogy Ön nem tiltakozott adatai felhasználása ellen.
 - ii) Jogi igények érvényesítése és védelem jogi vitákban.
 - iii) Vállalatunk termékbiztonságának biztosítása a bűncselekmények megelőzése és felderítése érdekében.
- c) Az Ön hozzájárulása alapján (GDPR 6. cikk (1) bek. a) pontja): Amennyiben Ön hozzájárulását adta ahhoz, hogy személyes adatait meghatározott célból feldolgozzuk, az adatkezelés jogszerűsége az Ön hozzájárulásán alapul. A megadott hozzájárulás bármikor visszavonható. Ez vonatkozik a GDPR hatályba lépése előtt, azaz 2018.05.25. előtt nekünk adott hozzájáruló nyilatkozatok visszavonására is. A hozzájárulás visszavonása nem érinti a visszavonásig feldolgozott adatok jogszerűségét.

d) Due to legal requirements (Art. 6 para. 1 lit. c DSGVO) or in the public interest (Art. 6 para. 1 lit. e DSGVO): In addition, as a company we are subject to various legal obligations, i.e. legal requirements as well as commercial and tax law requirements. The purposes of the processing include identity and age verification, fraud and money laundering prevention and the fulfilment of tax law obligations.

4. Who gets my data?

Within our company, those departments and employees who need your data to fulfil our contractual and legal obligations will receive access to it. Service providers and vicarious agents employed by us may also receive data for this purpose if they maintain the appropriate secrecy. With regard to the transfer of data to recipients outside our company, it should first be noted that we as a company are committed to maintaining secrecy about all customer-related facts and evaluations of which we become aware. We may only pass on information about you if this is required by law, if you have given your consent or if we are obliged to provide information by law.

5. Is data transferred to a third country or to an international organisation?

Data is transferred to bodies in countries outside the European Economic Area (so-called third countries) insofar as

- it is necessary for the execution of the order
- it is required by law or
- you have given us your consent.

Furthermore, we do not transfer any personal data to bodies in third countries or international organisations.

6. How long will my data be stored?

We process and store your personal data as long as it is necessary for the fulfilment of our contractual

d) Jogi követelmények (GDPR 6. cikk (1) bekezdés c) pontja) vagy közérdekből (GDPR 6. cikk (1) bekezdés e) pontja): Ezen túlmenően vállalatként különböző jogi kötelezettségek, azaz törvényi, valamint kereskedelmi és adójogi követelmények vonatkoznak ránk. Az adatkezelés céljai közé tartozik a személyazonosság és az életkor ellenőrzése, a csalás és a pénzmosás megelőzése, valamint az adójogi kötelezettségek teljesítése.

4. Ki kapja meg az adataimat?

Vállalatunkon belül azok az osztályok és alkalmazottak férnek hozzá az Ön adataihoz, akiknek szükségük van az Ön adataira a szerződéses és jogi kötelezettségeink teljesítéséhez. Az általunk alkalmazott szolgáltatók és megbízottak is kaphatnak adatokat ebből a célból, ha betartják a megfelelő titoktartási kötelezettséget. A vállalatunkon kívüli címzetteknek történő adattovábbítással kapcsolatban először is meg kell jegyezni, hogy mi, mint vállalat elköteleztük magunkat a titoktartás mellett minden olyan ügyféllel kapcsolatos tényről és értékelésről, amelyről tudomást szerzünk. Csak akkor adhatunk át Önre vonatkozó információkat, ha ezt törvény írja elő, ha Ön ehhez hozzájárult, vagy ha törvény kötelez bennünket az adatszolgáltatásra.

5. Továbbítanak-e adatokat harmadik országba vagy nemzetközi szervezetnek?

Az adatok továbbítása az Európai Gazdasági Térségen kívüli országok (ún. harmadik országok) szerveihez történik, amennyiben

- a megrendelés teljesítéséhez szükséges
- azt törvény írja elő, vagy
- Ön beleegyezését adta.

Továbbá nem továbbítunk személyes adatokat harmadik országok szervei vagy nemzetközi szervezetek részére.

6. Mennyi ideig tárolják az adataimat?

Személyes adatait addig kezeljük és tároljuk, amíg az a szerződéses és jogi kötelezettségeink teljesítéséhez

and legal obligations. In this context, it should be noted that our business relationship is a continuing obligation which may also be established over a longer period of time. If the data is no longer required for the fulfilment of contractual or legal obligations, it is regularly deleted, unless its - temporary - further processing is necessary for the following purposes:

- Fulfilment of retention obligations under commercial and tax law: the German Commercial Code (HGB), the German Fiscal Code (AO), the German Money Laundering Act (GwG): the periods specified there for retention or documentation are two to ten years.
- Preservation of evidence within the framework of the statutory limitation provisions. According to §§ 195 et seq. of the German Civil Code (BGB), these limitation periods can be up to 30 years, with the regular limitation period being 3 years.

7. What data protection rights do I have?

Each data subject shall

- the right to information according to Art. 15 DSGVO,
- the right to rectification in accordance with Art. 16 DSGVO,
- the right to erasure in accordance with Art. 17 DSGVO,
- the right to restrict processing in accordance with Art. 18 DSGVO,
- the right to object under Article 21 of the GDPR and
- the right to data portability from Art. 20 DSGVO.

With regard to the right to information and the right of deletion, the restrictions pursuant to Sections 34 and 35 BGSg apply. Furthermore, you have the right to lodge a complaint with a competent data protection supervisory authority (Art. 77 DSGVO in

szükséges. Ezzel összefüggésben meg kell jegyezni, hogy üzleti kapcsolatunk folyamatos kötelezettséget jelent, amely hosszabb időre is létrejöhet. Ha az adatokra már nincs szükség a szerződéses vagy jogi kötelezettségek teljesítéséhez, akkor azokat rendszeresen töröljük, kivéve, ha az adatok - ideiglenes - további feldolgozása a következő célokból szükséges:

- 2011. évi CXII. törvény - az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról (Infotv.);
- Bizonyítékok megőrzése érdekében a törvényi elévülési rendelkezések keretében a 2013. évi V. törvény a Polgári Törvénykönyvről (Ptk.); rendelkezései szerint.
- adójog szerinti megőrzési kötelezettségek teljesítése érdekében: 2000. évi C. törvény – a számvitelről (Számv. tv.); 2017. évi LIII. törvény – a pénzmosás és terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról (Pmt.); 2013. évi CCXXXVII. törvény – a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról (Hpt.) rendelkezései szerint.

7. Milyen adatvédelmi jogaim vannak?

Minden érintettnek

- a tájékoztatáshoz való jog a GDPR 15. cikke alapján,
- a helyesbítéshez való jog a GDPR 16. cikke szerinti joggal,
- a törléshez való jog a GDPR 17.cikke szerinti jog,
- az adatkezelés korlátozásához való jog a GDPR 18. cikke alapján,
- a tiltakozáshoz való jog a GDPR 21. cikke szerint és
- az adathordozhatósághoz való jog a GDPR 20. cikke alapján.

A tájékoztatáshoz való jog és a törléshez való jog tekintetében a Info tv. 20. §. b. pont szerinti korlátozások érvényesek. Ezen túlmenően joga van panaszt tenni az illetékes adatvédelmi felügyeleti hatóságnál (GDPR 77. cikk, a Info tv. §-ával

conjunction with § 19 BDSG). You may revoke your consent to the processing of personal data at any time. This also applies to the revocation of declarations of consent given to us before the applicability of the General Data Protection Regulation, i.e. before 25 May 2018. Please note that the revocation only takes effect for the future. Processing that took place before the revocation is not affected.

8. Is there an obligation for me to provide data?

Within the scope of our business relationship, you must provide those personal data that are necessary for the establishment and implementation of a business relationship and the fulfilment of the associated contractual obligations or which we are legally obliged to collect. Without this data, we will generally not be able to conclude the contract with you or execute it.

9. To what extent is there automated decision-making?

As a matter of principle, we do not use automated decision-making pursuant to Art. 22 DSGVO for the establishment and implementation of the business relationship.

10. Does profiling take place?

We do not use any technical tools to create a customer profile.

összefüggésben). A személyes adatok feldolgozásához adott hozzájárulását bármikor visszavonhatja. Ez vonatkozik az általános adatvédelmi rendelet alkalmazhatósága előtt, azaz 2018. május 25. előtt nekünk adott hozzájáruló nyilatkozatok visszavonására is. Felhívjuk figyelmét, hogy a visszavonás csak a jövőre nézve hatályos. A visszavonás előtt történt feldolgozást ez nem érinti.

8. Köteles vagyok-e adatokat szolgáltatni?

Üzleti kapcsolatunk keretében Önnek meg kell adnia azokat a személyes adatokat, amelyek az üzleti kapcsolat létesítéséhez és megvalósításához, valamint az ehhez kapcsolódó szerződéses kötelezettségek teljesítéséhez szükségesek, vagy amelyek gyűjtésére jogszabály kötelez bennünket. Ezen adatok nélkül általában nem tudjuk Önnel a szerződést megkötni vagy teljesíteni.

9. Milyen mértékben van szó automatizált döntéshozatalról?

Alapvetően nem alkalmazunk a GDPR 22. §-a szerinti automatizált döntéshozatalt az üzleti kapcsolat létesítéséhez és végrehajtásához.

10. Létezik profilalkotás?

Nem használunk semmilyen technikai eszközt az ügyfélprofil létrehozásához.